

---

**DK** Betjeningsvejledning  
**GB** User manual

## **SH18Li**



## Indholdsfortegnelse

---

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Sikkerhedssymboler .....            | 2 |
| Sikkerhedsforskrifter .....         | 3 |
| Beskrivelse af hækkeklipperen ..... | 4 |
| Anvendelse.....                     | 4 |
| Opsamling.....                      | 4 |
| Batteri.....                        | 6 |
| Start og betjening .....            | 7 |
| Vigtige arbejdsoplysninger .....    | 7 |
| Vedligeholdelse og pleje .....      | 7 |
| Bortskaffelse .....                 | 8 |
| Tekniske data.....                  | 8 |
| Reklamation .....                   | 8 |

### Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**  
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside  
**www.texas.dk**. Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på **www.texas.dk** eller kontakt din nærmeste  
forhandler. Du finder forhandlerliste på **www.texas.dk**



## Sikkerhedssymboler

---



Advarsel



Læs betjeningsvejledning før brug



Brug beskyttelsesbriller



Må ikke udsættes for vand eller regn



Hold afstand til personer og dyr



Fjern batteri før der foretages justeringer og  
rengøring, og når maskinen efterlades uden opsyn



Brug kun batteriopladeren indendørs

## Sikkerhedsforskrifter

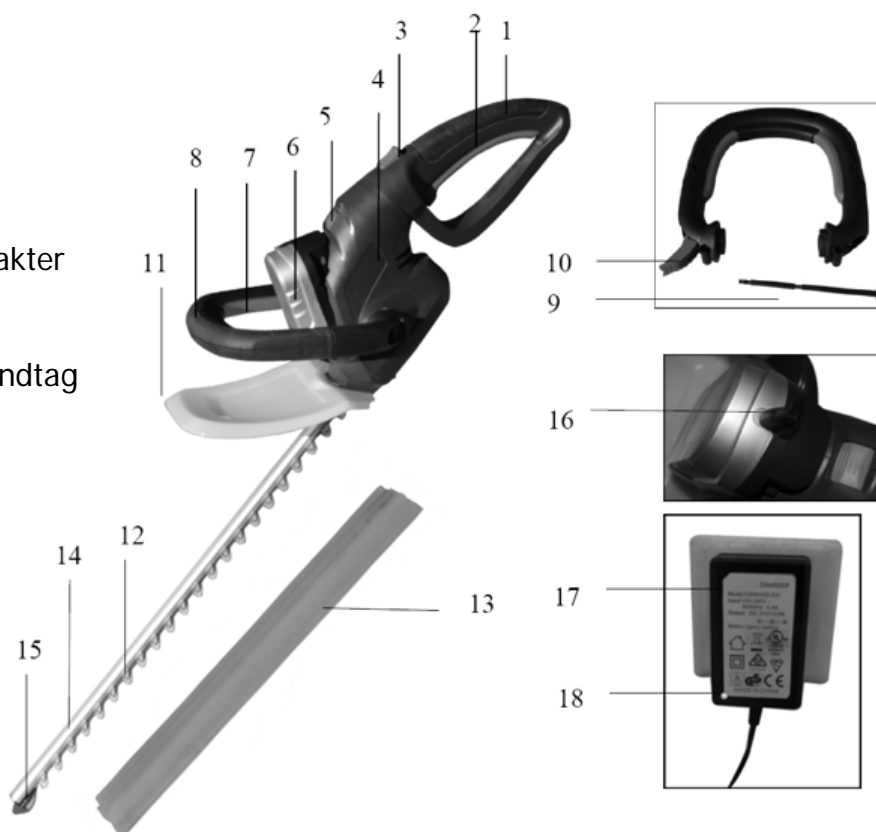
---

Ved arbejde med hækkeklipperen bør sikkerhedsanvisningerne følges nøje. Gennemlæs betjeningsvejledningen grundigt inden du starter din maskine. Vær sikker på, at du omgående kan stoppe maskinen og slukke motoren i tilfælde af uheld. Samtlige instruktioner omkring sikkerhed og vedligeholdelse af maskinen tjener til din egen sikkerhed.

- En hækkeklipper må ikke bruges til andet arbejde end det, der er beskrevet i betjeningsvejledningen.
- Brug kun tilbehør og originale reservedele. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko og er derfor ikke lovlig. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade, som forårsages pga. montering af uoriginale dele.
- Før maskinen tages i brug, bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere dig i brugen.
- Den, der betjener maskinen, er ansvarlig for andre personer i arbejdsområdet. Brug aldrig maskinen, når andre, især børn eller dyr er i nærheden.
- Mindreårige må ikke betjene maskinen.
- Maskinen må kun lånes ud til personer, som er fortrolige med betjening af maskinen.
- Betjeningsvejledningen skal under alle omstændigheder medfølge.
- Hækkeklipperen må kun betjenes af personer, som er udhvilede, raske og i god form. Hvis arbejdet er udmattende, bør der holdes jævnlige pauser. Efter indtagelse af alkohol må der ikke arbejdes med maskinen.
- Check altid før start, at bolte og møtrikker er spændt.
- Denne hækkeklipper er et elektrisk produkt, det er derfor vigtigt, at maskinen aldrig kommer i kontakt med vand, eller bliver brugt i fugtige omgivelser.
- Anvend altid beskyttelsesbriller, under brug.
- Hold børn og andre personer mindst 5 m borte fra arbejdsområdet.
- Batteri skal altid afmonteres, når:
  - (1) vedligeholdelse udføres
  - (2) maskinen efterlades uden opsyn.

## Beskrivelse af hækkeklipperen

1. Bagerste håndtag
2. Afbryder
3. Lås for drejebart håndtag
4. Motorhus
5. Lås for batteri
6. Batteri
7. Styrehåndtag med 3 kontakter
8. Forreste håndtag
9. Bolt til forreste håndtag
10. Spænde lås til forreste håndtag
11. Beskyttelsesskærm
12. Knivblade
13. Opbevaringshylster
14. Aluminium sværd
15. Sværd beskytter
16. Ladestik (indsat i batteri)
17. Oplader
18. LED indikator lampe



## Anvendelse

Denne hækkeklipper er beregnet til at klippe hække og buske. Al anden anvendelse, der ikke udtrykkeligt tillades i denne vejledning, kan føre til skader på hækkeklipperen og udgøre en alvorlig fare for forbrugeren.

## Opsamling

### Beskyttelsesskærm

Skub den vedlagte håndbeskyttelse ind over knivbjælken og fastgør den med de medfølgende skruer på siden af huset.

**Bemærk!** Det er ikke tilladt at anvende hækkeklipperen uden beskyttelsesskærmen.

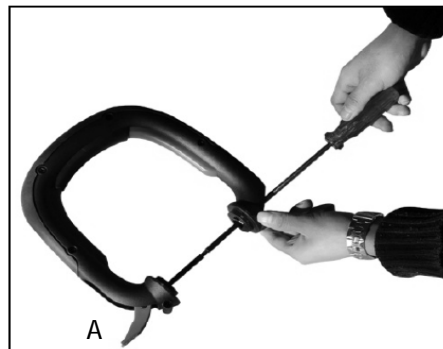


## Forreste håndtag

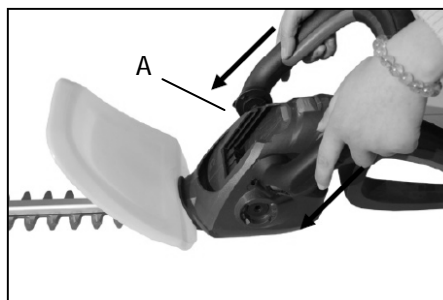
Løsn spænde låsen (A) og skru bolten ud med en skruetrækker (medfølger ikke).

Monter håndtaget ned over motor huset, som vist på billedet.

**Bemærk!** Sørg for at spænde låsen (A) er på højre side set bagfra.



Monter bolten igennem håndtaget og stram den til. Vælg den ønskede position af håndtag og luk spænde låsen (A) ned.



## Indsæt batteri

Hold batteriet med en hånd og indsæt det i slisen på motor huset og lade det glide ned, som vist på billedet indtil man føler et klik.

Tjek at batteriet sidder fast inden maskinen bruges.



## Fjern batteri

Når batteriet skal fjernes, holdes batteri låsen nede med en hånd, mens batteriet trækkes op med den anden hånd.



## Justering

Hækkeklipperen kan justeres på flere måde.

### Baghåndtag

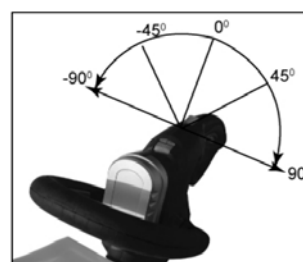
Baghåndtaget kan justeres i 5 positioner, hvilket giver en mere ergonomisk arbejdsposition.

Først trykkes låseknappen på baghåndtaget bagud.

Dernæst drejes håndtaget til den ønskede position.

Slip låseknappen og sikre dig at håndtaget er gledet i position og ikke kan drejes yderligere.

**Bemærk!** Sørg for ikke at trykke afbryderen ind, når håndtaget forsøges drejet til anden position.

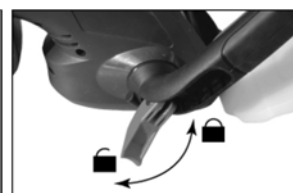
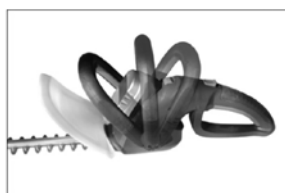


### Fronthåndtag

Fronthåndtaget kan justere i 3 position.

Løsn spænde låsen og vælg den ønskede position.

Tryk spænde låsen ned igen for at låse positionen.



## Batteri

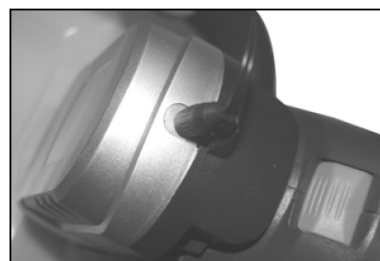
---

### Sikkerhedsforskrifter for batteri/oplader :

1. Batteriet må aldrig åbnes.
2. Batterier må aldrig udsættes for åben ild.
3. Brug kun originalt batteri - et uoriginalt kan skade hækkeklipperen.
4. Tilslut kun laderen til 230V.
5. Brug kun den originale lader, en uoriginal lader kan skade batteriet.
6. Efter længere tids brug kan batteriet blive varmt. Lad det køle af inden det oplades igen.
7. Hold både batteri og lader udenfor børns rækkevidde.
8. Opbevar aldrig batteriet under 10° eller over 40° C.
9. Kortslut aldrig batteriets poler.
10. Benyt ikke laderen i et miljø, hvor der er dampe eller letantændelige væsker.
11. Brug kun opladeren indendørs

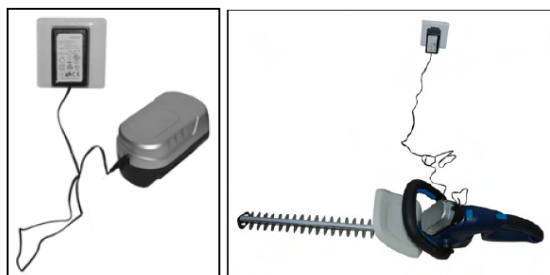
Batteriet skal oplades i mindst 5 timer første gang inden hækkeklipperen bruges. Herefter er normal opladningstid ca. 3-5 timer.

Batteriet er af typen Lithium-Ion og må kun oplades med den medfølgende oplader.



Batteriet kan oplades mens det sidder i hækkeklipperen eller det kan oplades separat. Det anbefales at tage batteriet ud, og oplade det separat indenfor.

Opladeren slår selv fra, når batteriet er fuldt. Det anbefales dog ikke at lade på batteriet i mere end 24 timer. Der må gerne klat lades på batteriet.



Under opladning lyser den røde LED indikator lampe på opladeren. Når batteriet er fuldt opladet, slukker den røde indikator.

Overfladen på batteriet kan blive varmt under opladning. Dette er helt normalt.

Under vinteropbevaring bør batteriet lades helt op og stå lunt.

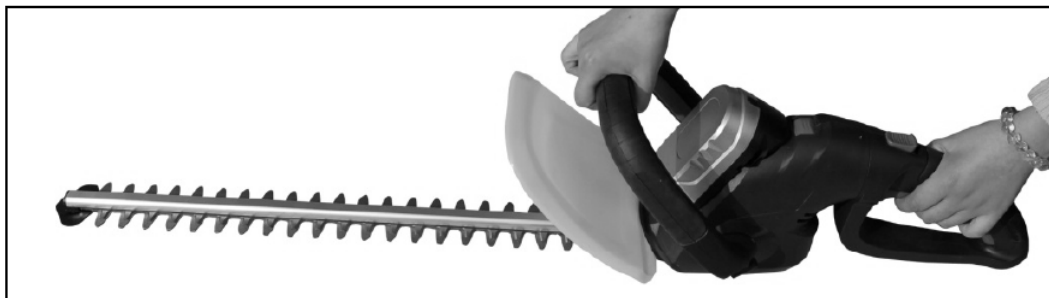
### Vigtigt

For at beskytte batteriet mod total afladning, vil hækkeklipperen stoppe med at køre, når batteriet næsten er fladt. En svag lyd kan samtidig høres. Hækkeklipperen må ikke startes igen efter automatisk stopning, da det kan beskadige batteriet. Batteriet skal oplades inden arbejdet fortsættes.

## Start og betjening

---

Hækkeklipperen er forsynet med en 2-håndssikkerhedsafbryder. Det betyder at afbryderen i baghåndtaget og en af de 3 afbrydere i fronthåndtaget skal aktiveres samtidig, for at hækkeklipperen starter. Hvis en afbryder slippes, står skæreknivene stille.



## Vigtige arbejdsoplysninger

---

**Lige i det øjeblik en afbryder slippes, kan der forekomme et lysglimt fra motoren. Dette er ikke unormalt, og skal ikke give grund til bekymring. Lysglimtet skyldes det bremsesystem, der er indbygget i hækkeklipperen.**

Foruden hække kan en hækkeklipper også anvendes til at klippe buske med. Den bedste skæreeffekt opnår du, hvis hækkeklipperen føres på en sådan måde, at knivtænderne er i en vinkel på ca. 15° til hækken.

De modsat roterende knive, der skærer på begge sider, gør det muligt at skære i begge retninger.

Sidefladerne på en hæk klippes med bueformede bevægelser nedefra og op.

## Vedligeholdelse og pleje

---

- Afmonter batteriet før du gør maskinen ren eller stiller den bort.
- For altid at opnå de bedste resultater, skal knivene renses og smøres jævnlige. Fjern aflejringer med en børste og påfør en let oliefilm.
- Anvend biologisk nedbrydelig olie
- Rengør kunststofhuset og - dele med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud. Anvend ikke aggressive midler eller opløsningsmidler.
- Undgå helt at der trænger vand ind i maskinen.
- Opbevar altid hækkeklipperen i det medfølgende opbevaringshylster.

## Bortskaffelse

---

**Bemærk!** Hækkeklipperen og dens tilbehør består af forskellige materialer, som f.eks. metal og kunststof.

Bortskaffelse af elektriske produkter må ikke ske sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske produkter skal medbringes til det lokale genbrugscenter og bortskaffes på korrekt vis der.



## Tekniske data

---

|             |                         |
|-------------|-------------------------|
| Batteri     | 18V Lithium-Ion, 1.3 Ah |
| Sværdlængde | 520 mm                  |
| Tandafstand | 14 mm                   |
| Klip/min    | 1.100                   |
| Vægt        | 2,5 kg                  |

## Reklamation

---

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

For batteriet, dog kun 6 mdr., da det anses for en sliddel.

Reklamationen dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved reklamationssydelse beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.



## Contents

---

|  |    |
|--|----|
| Safety symbols .....                   | 9  |
| Safety precautions .....               | 10 |
| Description of the hedge trimmer ..... | 11 |
| Use .....                              | 11 |
| Assembly .....                         | 11 |
| Battery .....                          | 13 |
| Starting up and how to use.....        | 14 |
| Important work information.....        | 14 |
| Maintenance .....                      | 14 |
| Disposal .....                         | 15 |
| Technical data .....                   | 15 |
| Warranty claim .....                   | 15 |

### Spare parts

Part list and drawings for the specific product, can be found on our website **www.texas.dk**  
If you help find part numbers yourself, it will ease the service.  
Spare parts can be purchased online at **www.texas.dk**, or at your local dealer.

## Safety symbols

---



Warning



Read the instruction manual before use



Eye protection must be used



Do not expose the tool to rain or wet conditions



Keep bystanders away



Remove the battery before adjustment and cleaning, and if the machine is left unattended



Only use the battery charger indoors

## Safety precautions

---

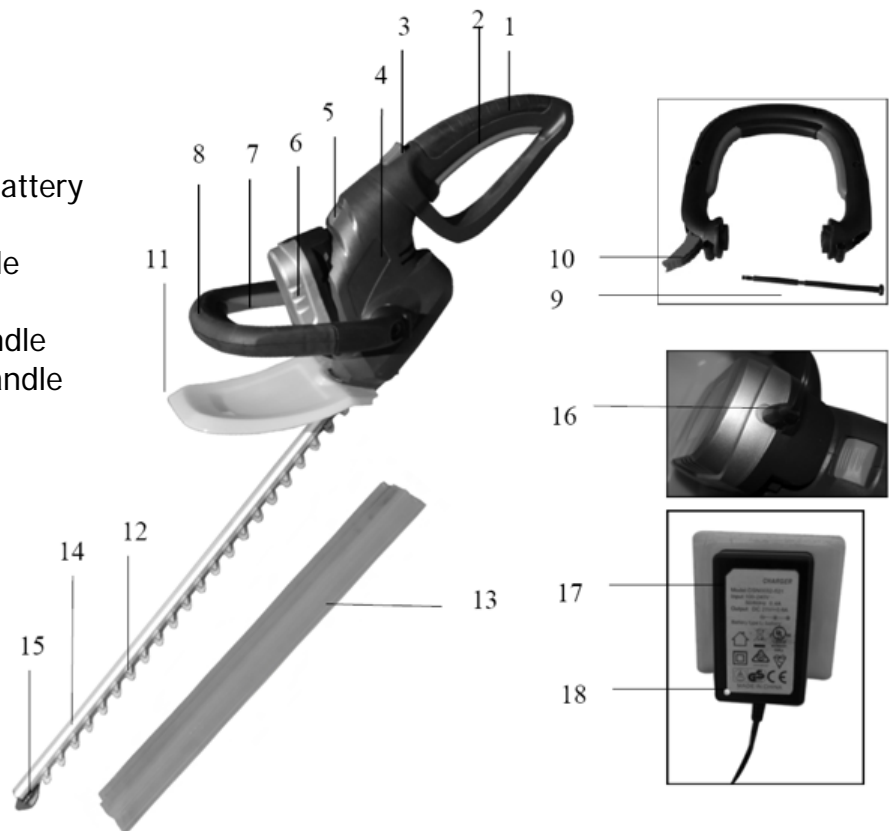
When using the hedge trimmer, the safety instructions must be closely followed. Read this manual carefully before starting the machine. Make sure that you know how to stop and switch off the engine in case of accident. All instructions regarding safety and maintenance of the machine are for your own safety.

- A hedge trimmer must not be used for other work than as described in this manual.
- Only use original spare parts. Mounting of non-approved parts may lead to increased risk and are therefore not legal. Any liability is renounced for accidents or other damage that has happened due to the use of unauthorised parts.
- Before using the machine the dealer or other qualified person should instruct you in the use of the machine.
- The person that uses the machine is responsible to other persons in the work area. Never use the machine when others, especially children or animals are near.
- Minors may not work the machine.
- The machine may only be lent to people who know how to work the machine. This manual should follow the machine under all circumstances.
- The hedge trimmer may only be used by persons who are rested, well and fit. If the work is tiring, frequent breaks should be made. Do not use the machine under influence of alcohol.
- Always check before start, that all bolts and nuts are tightened.
- This hedge trimmer is an electric product. It is therefore important, that it is never in contact with water or is used in wet surroundings.
- Always wear eye protection when using the machine.
- Keep children and other persons at a distance of at least 5 metres from the work area.
- The battery should always be removed when:
  - (1) maintenance is made.
  - (2) the machine is left unattended.

## Description of the hedge trimmer

---

1. Rear handle
2. Main switch
3. Button for rotary handle
4. Main housing
5. Lock/release button for battery
6. Battery pack
7. 3 switches on front handle
8. Front handle
9. Locking bolt for front handle
10. Lock spanner for front handle
11. Hand guard
12. Blade
13. Blade protection
14. Aluminium bar
15. Impact protection
16. Charger inlet on battery
17. Battery charger
18. LED indicator on charger



## Use

---

This hedge trimmer is made for cutting hedges and bushes. All other use that is not specifically allowed in this manual may lead to damage to the hedge trimmer or injury to the user.

## Assembly

---

### Hand guard

Fit the safety hand guard over the blade and mount it onto the side of the house and use the two screws to fix it securely.

**Warning!** You may not use the hedge trimmer without the safety hand guard.



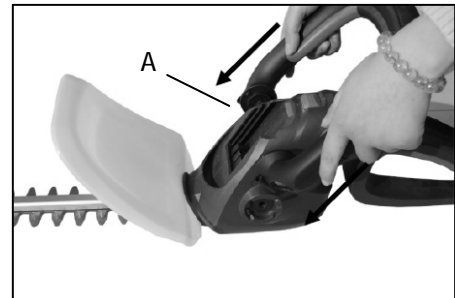
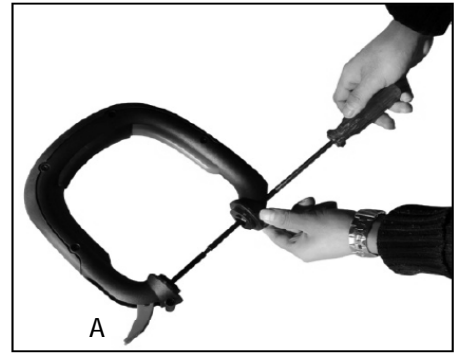
### Front handle

Open the lock spanner (A) and unscrew the locking bolt of front handle with a screwdriver (not included) and pull it out.

Fit the front handle down on the main housing, as shown in the picture.

**Notice!** Make sure the lock spanner is on the right side (seen from behind).

Put back the locking bolt and tighten it. Choose the position of the front handle and close the lock spanner (A).



### Inserting battery pack

Hold the battery pack with one hand and insert the battery pack to the chute as shown in the picture. When you feel a click, the battery pack is fitted correctly.



### Removing battery pack

Release the battery pack by pressing the lock/release button with one hand and pull out the battery with the other hand.



## Adjustment

The hedge trimmer can be adjusted in several ways.

### Rear handle

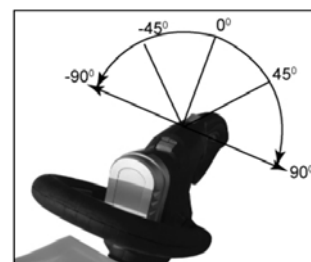
The rear handle can be adjusted in 5 positions, which gives a better working position.

Push the button for rotary handle backwards.

Then rotate the handle into the desired position.

Release the button and make sure it is fixed into position, so it cannot be rotated more.

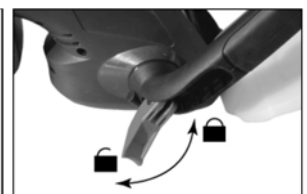
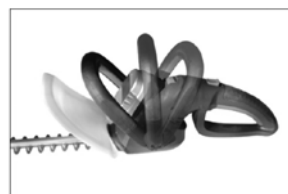
**Notice!** Do not press the main switch, when rear handle are being rotated.



### Front handle

The front handle can be adjusted in 3 position.

Release the lock spanner, choose the most comfortable position and close the lock spanner again to lock it in that position.



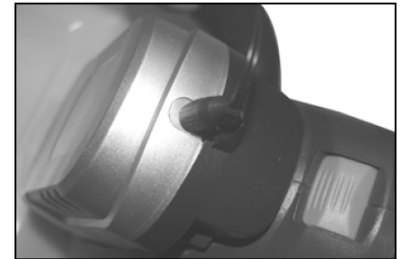
## Battery

---

### Safety precautions for the battery:

1. Never open the battery.
2. Never expose the battery to open fire.
3. Use only an original battery. An unoriginal battery can damage the hedge trimmer.
4. Connect the charger to 230V only.
5. Use only the original charger, an unoriginal charger can damage the battery.
6. After long time use of the hedge trimmer, the battery can become warm. Allow it to cool off before it is charged again.
7. Keep both charger and battery away from children.
8. Never keep the battery stored below 10° or above 40° C.
9. Never short-circuit the poles of the battery.
10. Do not use the charger in an environment, where toxic fumes and easy flammable fluids exist.
11. Only use the charger indoors.

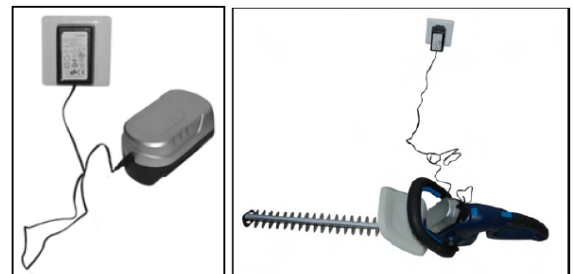
Start charging the battery for minimum 5 hours before using the machine the first time. Hereafter the normal charging time is approx. 3-5 hours.



The battery time is Lithium-Ion and must only be charged with the included charger.

The battery can be charged in the hedge trimmer or it can be done separately. It is recommended to charge the battery outside the hedge trimmer.

The battery will stop charging when it is full. But it is recommend not to let it stay in charger for more than 24 hours. The battery can be charged at all time, no matter if it is empty or half full.



During charging, the red LED indicator on charger will light up. When battery is full it will stop lit.

When charged, the surface of the battery will be warm. This is perfectly normal.

During storage, the battery should first be fully charged and then kept in a warm place.

### Important

To protect the battery against deep discharging, when the battery is flat, the hedge trimmer will automatically switch off via a protective circuit. The blade will stop moving and a light whistling sound will be heard.

Do not continue press the on/off witch after an automatic shut-off of the hedge trimmer. The battery can become damaged. Battery needs to be re-charges before further use.

## Starting up and how to use

---

The hedge trimmer is equipped with a two-hands safety switch. The machine will only work when the on/off switch in the rear handle and one of the 3 front switches are activated at the same time. If one of the switches is released the blade will stop running.



## Important work information

---

**When a switch is released a short spark may appear from the engine.  
This is not abnormal and should not lead to worries.  
The spark is caused by the braking system that is build into the hedge trimmer.**

Apart from hedges the hedge trimmer may also be used for cutting bushes. The best cutting effect is achieved when holding the blade at an angle to the hedge of approx. 15°.

The opposite rotating knives cut on both sides, and it is therefore possible to trim the hedge in both directions.

The sides of the hedge are trimmed using curve shaped movements from the bottom and upwards.

## Maintenance

---

- Remove the battery before you clean and store the machine.
- For obtaining the best cutting results the knives must be cleaned and oiled regularly. Remove dirt with a brush and oil lightly.
- Use biodegradable oil.
- Clean the housing and other parts with a mild cleanser and a moist cloth. Never use aggressive cleansers or solvents.
- Prevent water from getting into the machine.
- Use the blade protection when the machine is stored.

## Disposal

---

**Warning!** The hedge trimmer is made of different materials such as metal and artificial material.

Waste electrical products must not be disposed of with the household waste. This tool should be taken to your local recycling centre for safe treatment.



## Technical data

---

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Battery                 | 18V Lithium-Ion, 1.3 Ah |
| Length of blade         | 520 mm                  |
| Distance between knives | 14 mm                   |
| Cuts per min (rpm)      | 1.100                   |
| Weight                  | 2,5 kg                  |

## Warranty claim

---

The warranty claim period is calculated from the date of purchase, and is valid for 2 years. However, for the battery only 6 months, as it is considered a wearing part.

CE Overensstemmelseserklæring  
CE Certificate of conformity

DK  
GB



---

EU-importør • EU-importer •

**Texas Andreas Petersen A/S**

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following •

Battery hækkeklipper • Cordless hedge trimmer •

**SH 18 Li**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications •

**98/37/EC • 2004/108/EC • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2006/42/EC**

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards •

**EN60745-1 : 2006, EN60745-2-15 : 2006  
EN62233 : 2008, EN55014-1 : 2006, EN55014-2/A1 : 2001**

**Texas Andreas Petersen A/S**  
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

09.12.2009

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Verner Hansen', written over a horizontal line.

Verner Hansen

Administrerende Direktør •  
Managing Director •